

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS,

N:o 140/2012,

annettu 13 päivänä heinäkuuta 2012,

## yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirja 31 muutettiin 15 päivänä kesäkuuta 2012 annetulla ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 122/2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten yhteistyö koskemaan Euroopan ympäristökeskuksesta sekä ympäristöä koskevasta Euroopan tieto- ja seurantaverkostosta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 401/2009 <sup>(2)</sup>.
- (3) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten välinen yhteistyö koskemaan urheilua.
- (4) Asetuksella (EY) N:o 401/2009 kumotaan neuvoston asetus (ETY) N:o 1210/90 <sup>(3)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta.
- (5) Sopimuksen pöytäkirja 31 olisi siten muutettava, jotta tämä laajennettu yhteistyö voitaisiin toteuttaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirja 31 seuraavasti:

1. Korvataan sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:
  - a) EFTA-valtiot osallistuvat täysimääräisesti Euroopan ympäristökeskuksesta sekä ympäristöä koskevasta Euroopan tieto- ja seurantaverkostosta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 401/2009 <sup>(\*)</sup> perustettujen Euroopan ympäristökeskuksen, jäljempänä 'ympäristökeskus', ja ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston toimintaan.
  - b) EFTA-valtiot osallistuvat a alakohdassa tarkoitettujen toiminnan rahoittamiseen sopimuksen 82 artiklan 1 kohdan ja sopimuksen pöytäkirjan 32 mukaisesti.
  - c) Edellä b alakohdassa esitetyn johdosta EFTA-valtiot osallistuvat täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta

ympäristökeskuksen johtokunnan toimintaan, minkä lisäksi ne osallistuvat myös ympäristökeskuksen tieteellisen komitean työskentelyyn.

- d) Ilmaisulla "jäsenvaltio(t)" ja jäsenvaltioiden julkisiin elimiin viitattavilla muilla ilmaisuilla, jotka esiintyvät asetuksen 4 ja 5 artiklassa, tarkoitetaan asetuksen soveltamisalaan kuuluvien valtioiden ja niiden julkisten elinten lisäksi myös EFTA-valtioita ja niiden julkisia elimiä.
- e) Ympäristökeskukselle toimitettuja ja siltä peräisin olevia ympäristötietoja voidaan julkaista ja ne annetaan yleisön käyttöön edellyttäen kuitenkin, että luottamuksellisia tietoja suojataan EFTA-valtioissa samalla tavoin kuin yhteisössä.
- f) Ympäristökeskus on oikeushenkilö. Sillä on kaikissa sopimuspuolina olevissa valtioissa laajin mahdollinen niiden lainsäädännön perusteella oikeushenkilöille myönnetty oikeustoimikelpoisuus.
- g) EFTA-valtioiden on sovellettava ympäristökeskukseen Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehtyä pöytäkirjaa.
- h) Poiketen siitä, mitä Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen ympäristökeskuksen toimitusjohtajan tekemällä sopimuksella.
- i) Tähän kohtaan sovelletaan sopimuksen 79 artiklan 3 kohdan nojalla sopimuksen VII osaa (Toimielimiä koskevat määräykset).
- j) Asetusta (EY) N:o 401/2009 sovellettaessa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 sovelletaan myös kaikkiin EFTA-valtioita koskeviin ympäristökeskuksen asiakirjoihin.

(\*) EUVL L 126, 21.5.2009, s. 13."

2. Korvataan 4 artiklan otsikko (Koulutus, harjoittelu ja nuoriso) seuraavasti:

"Koulutus, harjoittelu, nuoriso ja urheilu".

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 4.10.2012, s. 46.

<sup>(2)</sup> EUVL L 126, 21.5.2009, s. 13.

<sup>(3)</sup> EYVL L 120, 11.5.1990, s. 1.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*3 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä heinäkuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Ale LEIKVOLL

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.